

翠亨邨
TSUI HANG VILLAGE

賀歲年糕

PROSPERITY CHINESE
NEW YEAR PUDDINGS



圖片只供參考 Photos are for reference only



翠亨邨 · 賀歲年糕

PROSPERITY CHINESE NEW YEAR PUDDINGS





迎春接福！在這新春佳節，翠亨邨盛意獻上多款賀年糕點及節慶食品，為您及您的摯愛親朋送上祝福。所有食品均於香港製造，並以典雅禮盒包裝，送禮自用皆宜。

Tsui Hang Village ushers in the Chinese New Year with a series of fabulous festive puddings and other gastronomic items! Freshly made in Hong Kong and presented in refined gift box and package, these great festive treats are made for gifting and sharing.





大吉大利
GREAT
PROSPERITY



清香
白桃

原創
ORIGINAL

白桃桂花凍糕

WHITE PEACH AND OSMANTHUS CHILLED PUDDING

香甜粉嫩的白桃果凍配搭清香的桂花糕，
每一口都洋溢果香與花香。

The new combination of white peach jelly and traditional osmanthus pudding
brings forth a fruity and flowery enjoyment in the New Year.

700克/g | 原價 Original Price \$278

| | | |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------|
| 即日起至 From now till 1/1/2026 | 2/1/2026 9/2/2026 | 10/2/2026 16/2/2026 |
| 優惠價 Special Offer | HK\$208 | HK\$248 |

翠亨貴賓咁、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠

Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders
can enjoy an **additional 5% discount**

萬 事 如 意
ALL WISHES
GRANTED





椰汁年糕

COCONUT CREAM PUDDING

以傳統秘方精製，香滑軟糯，無論蒸熟或香煎皆宜。
Made from a traditional secret recipe, the subtle sweet taste
and glutinous texture recall festive memories.

750克/g | 原價 Original Price \$258

| | | |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------|
| 即日起至 From now till 1/1/2026 | 2/1/2026 9/2/2026 | 10/2/2026 16/2/2026 |
| 優惠價 Special Offer | HK\$178 | HK\$208 |

翠亨貴賓咁、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠
Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders
can enjoy an **additional 5% discount**



新春大吉
HAPPY
NEW YEAR



黑松露芋頭糕

TARO PUDDING WITH BLACK TRUFFLE

採用清香馥郁的黑松露、香茹及雞髀菇製作，香味濃濃，特別加入鮮甜的芋頭，鹹香粉糯。松露與芋頭完美融合，齒頰留香。

Featuring tender taro with black truffle and a blend of mushrooms. The truffle's distinctive aroma elevates the taro's natural creaminess, resulting in a refined and lingering finish.

700克/g | 原價 Original Price \$338

| | | |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------|
| 即日起至 From now till 1/1/2026 | 2/1/2026 9/2/2026 | 10/2/2026 16/2/2026 |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------|

| | | | |
|----------------------|---------|---------|---------|
| 優惠價 Special Offer | HK\$238 | HK\$268 | HK\$338 |
|----------------------|---------|---------|---------|

翠亨貴賓咁、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠

Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders
can enjoy an **additional 5% discount**

迎 春 接 福
JOYFUL
BLESSINGS





臘味蘿蔔糕

CURED MEAT AND TURNIP PUDDING

選用新鮮蘿蔔、上等臘味及生蠔蝦米，用料十足，傳統滋味，多年來深受歡迎。
Savor the rich flavors and wholesome combinations of fresh turnip, premium cured meats and dried shrimps of our best-loved pudding.

700克/g | 原價 Original Price \$338

| 即日起至 From now till | 2/1/2026 | 10/2/2026 |
|-----------------------|----------|-----------|
| 1/1/2026 | 9/2/2026 | 16/2/2026 |
| 優惠價 Special Offer | HK\$238 | HK\$268 |
| | | HK\$338 |

翠亨貴賓咭、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠
Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders
can enjoy an additional 5% discount



吉 祥 如 意
AUSPICIOUS
BLESSINGS



馬蹄糕

WATER CHESTNUT PUDDING

香滑甜糕蘊藏爽口馬蹄，清甜不膩，且滋潤養顏。

The delicate sweet pudding combines crunchy water chestnuts for a refreshing and nourishing treat.

700克/g | 原價 Original Price \$258

| | | |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------|
| 即日起至 From now till 1/1/2026 | 2/1/2026 9/2/2026 | 10/2/2026 16/2/2026 |
| 優惠價 Special Offer | HK\$178 | HK\$208 |

翠亨貴賓咁、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠
 Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders
 can enjoy an **additional 5% discount**

花開富貴 PROSPERITY BLOOMS



限量
LIMITED

新口味
NEW

陳皮紅豆凍糕

陳香
豆糯

RED BEAN AND DRIED TANGERINE
PEEL CHILLED PUDDING

採用二十年遠年陳皮與日本紅豆，佐以椰汁精心製作，香甜可口。

Featuring 20-year-aged dried tangerine peel and Japan beans in a coconut milk base,
creating a well-balanced, luxurious sweetness.

700克/g | 原價 Original Price \$278

即日起至
From now till
1/1/2026

2/1/2026
9/2/2026

10/2/2026
16/2/2026

優惠價
Special Offer

HK\$208

HK\$248

HK\$278

翠亨貴賓咁、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠

Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders
can enjoy an **additional 5% discount**

迎春接福
JOYFUL
BLESSINGS



限量
LIMITED

迎春接福賀年禮盒

AUSPICIOUS CELEBRATION GIFT BOX

內含精選蛋卷(6件)與蝴蝶酥(8件)，為您的節日增添美味。蛋卷選用優質麵粉、雞蛋及牛油等材料匠心烘焙，香脆鬆化，牛油芳香撲鼻。蝴蝶酥口感酥脆，甜而不膩，佐茶飲或單獨品嚐都美味非常。

Features a selection of exquisite egg rolls (6 pcs) and butterfly pastries (8 pcs), perfect for your celebrations. The egg rolls are baked with high-quality flour, eggs, and butter, offering a crispy texture and rich flavor with a delightful aroma. The butterfly pastries with a crispy and crunchy texture, sweet but not overwhelming, are perfect for pairing with tea or enjoying on their own.

原價 Original Price \$208

| | | |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------|
| 即日起至 From now till 1/1/2026 | 2/1/2026 9/2/2026 | 10/2/2026 16/2/2026 |
| 優惠價 Special Offer | HK\$158 | HK\$178 |

翠亨貴賓咁、Mira Plus會員及Citi信用卡及扣賬卡持有人可享額外95折優惠

Tsui Hang Plus, Mira Plus members, and Citi Credit and Debit Cardholders

can enjoy an additional 5% discount

年糕禮券銷售及換領地點

Pudding Gift Voucher Sales and Redemption Locations



香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈2樓

2/F, New World Tower, 16-18 Queen's Road Central,
Central, Hong Kong

查詢專線 Enquiry Hotline : +852 6929 9951 / +852 2524 2012

電郵 Email : inquiry.cthv@tsuihangvillage.hk

九龍尖沙咀彌敦道132號美麗華廣場一期5樓

L5, Mira Place 1, 132 Nathan Road,
Tsim Sha Tsui, Kowloon

查詢專線 Enquiry Hotline : +852 6929 9950 / +852 2376 2882

電郵 Email : inquiry.mthv@tsuihangvillage.hk

換領日期：2026年2月5日起至2月14日，詳情請參閱禮券。

Redemption period from 5th to 14th February 2026.

For details, please refer to the gift voucher.

請即到

mira eShop
選購



網上訂購禮券需支付掛號郵寄費。翠亨貴賓卡、Mira Plus會員、Citi信用卡及扣賬卡持有人優惠，受條款及細則約束，詳情請瀏覽其網站。此優惠視供應情況而定，數量有限，先到先得。

Online orders involve registered mail charge. Terms and conditions apply to the special offer for Tsui Hang Plus, Mira Plus members, Citi Credit and Debit Cardholders. Please visit its respective website for details.

禮券發售日期至2026年2月8日。數量有限，售完即止。
Vouchers are available for sale until 8th February, 2026.
While stocks last.

大量訂購可享更多優惠，詳情請向店員查詢。
More offer at bulk purchase, please inquire restaurant staff for details.

mira dining

[miradining](http://miradining.com)

美麗華香港探索

www.miradining.com